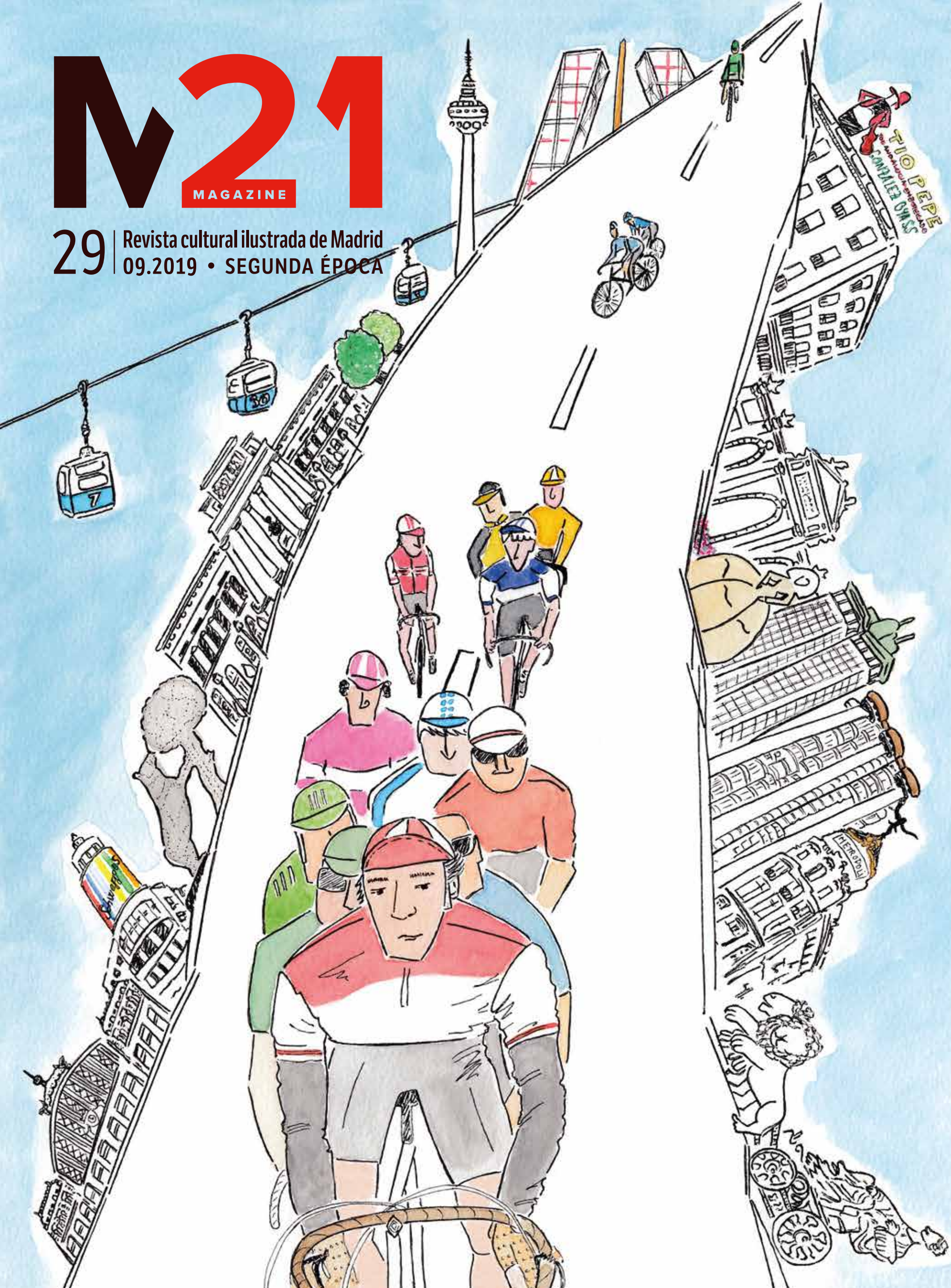


# N21

MAGAZINE

29 | Revista cultural ilustrada de Madrid  
09.2019 • SEGUNDA ÉPOCA





# LATIDOS

Madrid tiene tantos latidos como personas. Todos ellos conforman el corazón de una ciudad viva, que no le importa de dónde eres para que te sientas como en casa. Ese Madrid es nuestro protagonista.

La perspectiva de Blanca Lacasa sobre «París» nos hizo imaginar cómo serían sus acuarelas recorriendo las calles en la final de la Vuelta Ciclista. Buscar qué mueve a Madrid y seguir su rumbo. Como el de «Julia» –la escultura de Jaume Plensa–, que se queda en la plaza de Colón gracias al acuerdo de colaboración del Ayuntamiento con la Fundación María Cristina Masaveu Peterson, en *Arquitecturas*.

Un Madrid donde laten tantos sonidos como si fuera una gran banda sonora. «La Ley del Deseo» de Pedro Almodóvar es un bolero para Carla Berrocal y un recuerdo de la cafetería Manila con sus inconfundibles palmeritas desaparecidas del paisaje de la ciudad en *Escenas de Madrid*. O porque 40 años no son nada, la mítica Sala El Sol seguirá marcando el ritmo y los pasos por su escalinata roja reflejada en la sección *Madrid Vintage*.

El Madrid de ayer y de ahora como un antes y un después estará entre estas páginas ilustradas junto a nuestras apuestas, como la celebración de la Copa Davis en la Caja Mágica; los actos por el Día Mundial del Turismo y sin que falte la programación de nuestros Centros Culturales –Teatro Español, Matadero, Conde Duque, Teatro Circo Price, CentroCentro, Fernán Gómez, Medialab Prado–.

Los latidos de una ciudad continúan a través de las miradas de distintos ilustradores gracias a la sincronización con el alma de la revista: el equipo de Identidad Gráfica de Madrid Destino. Tomarle el pulso es nuestro objetivo.

# índice

1	Portada	Blanca Lacasa
3	De Madrid al cielo	Carmen Soler
4	Así era / Así es Madrid	Victor Coyote
5		
6	Escenas de Madrid	Carla Berrocal
7		
8	Arquitecturas	Jacobo Pérez-Enciso
9		
10	Historias de la EMT	Eva Vázquez
11		
12	Centros Culturales	Roberto Maján
13	Mujeres en Cultura	Silja Goetz
14	Mapa	Blanca Lacasa
15		
16	Mercados	Mar Blanco
17		
18	Deportes	Ester Llamazares
19		
20	Jobo	Sanz i Vila
21		
22	Músicas	Miguel Ángel Martín
23		
24	Destino Madrid	Miriampersand
25		
27	Madrid Vintage	Tina Paterson

**M21MAGAZINE**  
**COORDINACIÓN Y REDACCIÓN:** Silvia Roba, Ignacio Vleming  
**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** Dpto. de Identidad Gráfica de Madrid Destino  
**PRODUCCIÓN:** Paloma Sanz Villa  
**DISTRIBUCIÓN:** Punto a Punto  
**www.m21radio.es**



Edita: Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio, S.A.  
Conde Duque, 9-11. 28015 Madrid  
Email: m21magazine@m21radio.es  
Imprime: Palgraphic. Tel: 91 690 98 87  
Depósito legal: M-933-2017  
Todos los derechos reservados  
© Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio 2019

una

radio

para cada Madrid

m21radio.es

MADRID

# INSPIRA, CREA, VIVE

## MADRID, LA CULTURA QUE NOS UNE

Uno de los enamorados de nuestra ciudad, Ernest Hemingway, decía que “Madrid rebosa literatura, poesía y música por sus cuatro costados, tanto que ella misma es un personaje literario”.

En efecto, la capital de España es una fuente inagotable de fascinación para escritores, cineastas, músicos, poetas, pintores, dramaturgos o diseñadores que de todos los rincones de nuestro país –y del extranjero– acuden a ella en busca de inspiración y abrigo para dar a luz sus creaciones.

Así lo hicieron mitos como Federico García Lorca, cuya estancia en la Residencia de Estudiantes, junto a Salvador Dalí o Luis Buñuel, marcaría su trayectoria. También manchegos como Antonio López y Pedro Almodóvar, que con sus cuadros y películas plasmaron el alma de una ciudad que suena al jaleo callejero de su gente, a las luces que apuntalan la versión nocturna de las calles, al chotis de las verbenas y a las corrientes musicales que aúpan a autores icónicos y a grupos emergentes.

El Ayuntamiento tiene el deber de velar porque Madrid conserve ese aura que le ha convertido en la gran capital cultural del sur de Europa. Una capital en la que cualquiera es bienvenido para desarrollar sus proyectos; abierta y llena de oportunidades. Basta con alzar la vista hacia su cielo. Porque como decía Ramón Gómez de la Serna: “Madrid es tenerlo todo y no tener nada”.

¿Y cómo podemos lograr este empeño? En efecto, estar a la altura de esta vertiginosa ciudad es un reto titánico. Pero desde el Consistorio queremos dinamizar la cultura, ser un puente entre lo público y la iniciativa privada, facilitar el trabajo de todos los creadores con ayudas y residencias para que desarrollen su talento. Y, sobre todo, que la ciudadanía pueda acceder a él. Que todos los madrileños y madrileñas sientan que la cultura les pertenece porque la cultura, precisamente, es aquello que nos vertebra como sociedad y que nos otorga un carácter especial y único. Ese que atrajo a Hemingway y a todos los artistas que durante siglos han colaborado en construir nuestra propia identidad.

Hay que sacar más partido al increíble potencial de Madrid. La ciudad cuenta con pinacotecas envidiadas en medio mundo como el Museo del Prado: templo artístico con el que seguimos celebrando su bicentenario. También con el Teatro Español: el escenario más antiguo de Europa (le-

vantado en el antiguo Corral del Príncipe) que lleva ofreciendo representaciones desde el siglo XVI.

Este icónico espacio forma parte de la Red Municipal de Teatros junto al Fernán Gómez, Conde Duque, Matadero o el Teatro Circo Price. Estos escenarios, junto a muchos otros, permiten que desde el Ayuntamiento podamos crear una programación en la cual vanguardia y tradición se den la mano y así la audiencia pueda encontrar una función a su medida que alimente su alma.



El mismo propósito define a nuestra Red de Bibliotecas. Repartidas por toda la ciudad, están pensadas para ofrecer libros que engrandezcan el espíritu y hagan soñar a públicos de todas las edades.

La programación musical será otro de los ejes fundamentales que abordará el nuevo equipo de Gobierno. Ofrecer variedad estilística en cuanto a géneros es una prioridad. Madrid es rock, pero también es flamenco, electrónica, pop, clásica y folklore. Citas tan significativas como San Isidro o Veranos de la Villa deben ser un reflejo de la actualidad nacional e internacional así como un itinerario intergeneracional que sea capaz de despertar el interés de aquellos aficionados y aficionadas que desean disfrutar de sus artistas favoritos.

Mediante la música debemos trazar mapas sonoros que reflejen nuestra consciencia del pasado para hacer robusto el presente mientras posamos

Texto: Área de Cultura, Turismo y Deporte  
Ilustración: Carmen Soler

la mirada en el futuro. El Ayuntamiento conseguirá este propósito colaborando con los actores y escenarios principales de la industria entre los que se encuentran artistas y grupos, equipos de *management*, salas de conciertos o festivales.

En esta nueva etapa, uno de los deseos es que Madrid festeje citas tan significativas como el Día Europeo de la Música. Fechada el 21 de junio, en esta celebración –que en toda Europa tiene un gran calado– se debe apoyar tanto a artistas noveles como a consagrados y trazar un puente entre géneros que muestre las mejores propuestas. Así como escenificar que la identidad de un lugar se enriquece con la variedad, la vanguardia, lo tradicional, la sorpresa y la emoción. La música es la banda sonora para lo corriente y lo extraordinario; para la concentración y el albedrío; para la soledad y la compañía. Para todo. Para todos y todas.

No podemos olvidarnos de la moda puesto que supone un pilar más de la cultura. El poder de las tendencias, además de acaparar *posts* en redes sociales, representa a un lugar y a sus habitantes.

El atuendo refleja el signo estético de nuestros tiempos y ejerce como termómetro sociológico. Por eso, caminaremos de la mano en esta gran pasarela que es Madrid junto a editores de moda, periodistas, diseñadores, fotógrafos y demás expertos implicados en el sector.

Tanto la Semana de la Moda de Madrid como los galardones que reconocen el trabajo de los nuevos creadores deben crecer de nuestra mano para que Madrid pueda mirar de tú a tú a capitales como Londres, París o Milán y ocupe el lugar que merece en el calendario *fashion* mundial.

Con estos sólidos pilares, el Ayuntamiento de Madrid tiende un puente a ese medio de expresión en el que se ha convertido la tecnología. Prueba de ello es el nuevo Festival BIANUAL de Luz. Esta cita (de la que próximamente se darán a conocer los detalles) intervendrá en espacios urbanos emblemáticos para redefinir su arquitectura y poner de manifiesto que la innovación, en esta legislatura, es una prioridad.

Mientras llega el turno de desvelar el resto de novedades, el equipo de la Concejalía de Cultura, Turismo y Deporte continúa trabajando sin descanso. Muchas gracias a todos los ciudadanos y ciudadanas que hacen grande esta ciudad y la fortalecen con riqueza cultural.



# MATADERO

EL MATADERO MUNICIPAL DE MADRID FUE CONSTRUIDO A PRINCIPIOS DEL SXX CON LA INTENCIÓN DE DOTAR A MADRID DE UN CENTRO QUE REGULARA EL ABASTECIMIENTO DE CARNE A LA CAPITAL BAJO LA SUPERVISIÓN DEL AYUNTAMIENTO:



LA COMPRA DE RESES, EL CONTROL SANITARIO, EL SACRIFICIO Y LA PREPARACIÓN PARA SU VENTA AL PÚBLICO.



LUIS BELLIDO, EL ARQUITECTO, SE INSPIRÓ EN EL SISTEMA ALEMÁN, QUE DISTRIBUÍA POR PABELLONES LAS DIFERENTES TAREAS. SE CONSTRUYERON NAVES PARA ESTABULACIÓN, MATANZA, CÁMARAS FRIGORÍFICAS...



NAVE DE TERVERAS

SISTEMAS MECANIZADOS DE TRANSPORTE EN EL INTERIOR Y EXTERIOR DE LAS NAVES FACILITABAN LAS TAREAS DE LOS TRABAJADORES.



EL ASPECTO HIGIÉNICO ERA LA BASE DE LA SEPARACIÓN DE LAS TAREAS EN EDIFICIOS INDEPENDIENTES. LA CASA DEL RELOJ ERA EL CENTRO ADMINISTRATIVO.



EN EL AÑO 59, LA EMPRESA IBYS SE ENORGULLECÍA POR MEDIO DE UN ANUNCIO EN PRENSA DE LA COMPLETA DESRATIZACIÓN DEL MATADERO.



IBYS

A PARTIR DEL AÑO 2007, MATADERO MADRID SE VA TRANSFORMANDO EN CENTRO ARTÍSTICO Y CULTURAL. DIFERENTES ESPACIOS, CORRESPONDIENTES A LAS ANTIGUAS NAVES, VAN INCORPORÁNDOSE, CADA UNO CON SU CARÁCTER ESPECÍFICO. LA ACOGIDA POR PARTE DEL PÚBLICO VA EN AUMENTO.



"ABIERTO A OBRAS" OCUPABA LO QUE HABÍA SIDO CÁMARA FRIGORÍFICA.



TERESA SOLAR (ABALGA CABALGA CABALGA) 2018

EN 2008, EN EL ESPACIO "NAVES DEL ESPAÑOL" CARLES ALFARO PRESENTÓ "MACBETH, LADY MACBETH" UNA VERSIÓN EMOCIONANTE DEL CLÁSICO DE SHAKESPEARE.



EL CENTRO DE CREACIÓN CONTEMPORÁNEA ATRAE HOY A TODO TIPO DE SENTE. ¿Crees que nos dejarán entrar? MATADERO? SÍ, SEGURO!



¡NO A PROHIBIR TAN GANAS!

EL DÍA EN QUE DIBUJO ESTAS PÁGINAS HAY CONCIERTO GRATUITO (Y LLENO A REVENTAR): TONY ALLEN & JEFF MILLS.



LA EXPOSICIÓN "ECOVISIONARIOS" ARTE PARA UN PLANETA EN EMERGENCIA PERMANECERÁ ABIERTA HASTA EL 6/OCT./19.



PIEZA DE PINAR YOLDAS ↑

DARLENE FARRIS-LABAR ↑

DOS DE LAS PIEZAS DE PINAR YOLDAS SUGIEREN LA IRUPCIÓN DE FORMAS DE VIDA DERIVADAS DEL INTERCAMBIO DE COMPUESTOS ORGÁNICOS Y PLÁSTICOS.



Pinar Yoldas



# LA LEY DEL DESEO

VEO "LA LEY DEL DESEO" Y  
PIENSO QUE ES UN BOLERO.

UNA CANCIÓN DE AMOR  
EXAGERADO Y TRUCULENTO  
QUE TAMBIÉN CANTA A  
MADRID.

UN AMOR A LA FAMOSA CAFETERÍA  
MANILA, POR EJEMPLO, QUE APARECE  
DE NOCHE COMO UN CUADRO QUE  
VISTE LA CIUDAD.

UN APUNTE: TRAS UN HEROICO ENCIERRO POR PARTE DE SUS TRABAJADORES POR INTENTAR SALVARLO, EL "MANILA" CIERRA EN 1996.

CON SU CLAUSURA, CALLAO  
MUERE UN POCO.

EN LA "LEY DEL PESEO" TAMBIÉN  
APARECE LA PLAZA DE LOS CUBOS, CON  
LA ESCENA DEL BESO APASIONADO Y  
TORPE DE ANTONIO A PABLO

EL ERÓTICO BAÑO DE TINA BAJO UN  
MANGUERAZO DEL BARRENDERO EN EL  
CUARTEL DEL CONDE DUQUE QUE ES NUESTRA  
ESCENA DE LA FALDA DE MARILYN CANTÍ...

Y EL TEATRO LARA, DONDE UN IMPACIENTE ANTONIO ESPERA A QUE ACABE LA FUNCIÓN DE PABLO.

PARA ALMODÓVAR MADRID ES  
UN AMANTE RECURRENTE.

TINA (CARMEN MAURA), LA HERMANA DE PABLO, UNA MUJER TRANS QUE TIENE UNA RELACIÓN DE AMOR/OPIO CON ÉL.

Y ANTONIO (ANTONIO BANDERAS), UN JOVEN QUE IDOLATRA Y ESTA OBSESIONADO DE FORMA ENFERMIZA CON PABLO.

LA HISTORIA SE CENTRA EN PABLO (EUSEBIO PONCELA), UN DIRECTOR DE CINE QUE TIENE UN ROMANCE CON JUAN (MICKY MOLINA).

AMBOS PERSONAJES SE  
MUEVEN ENTRE LA TERNURA,  
EL DESAPEGO Y LA RIVALIDAD.

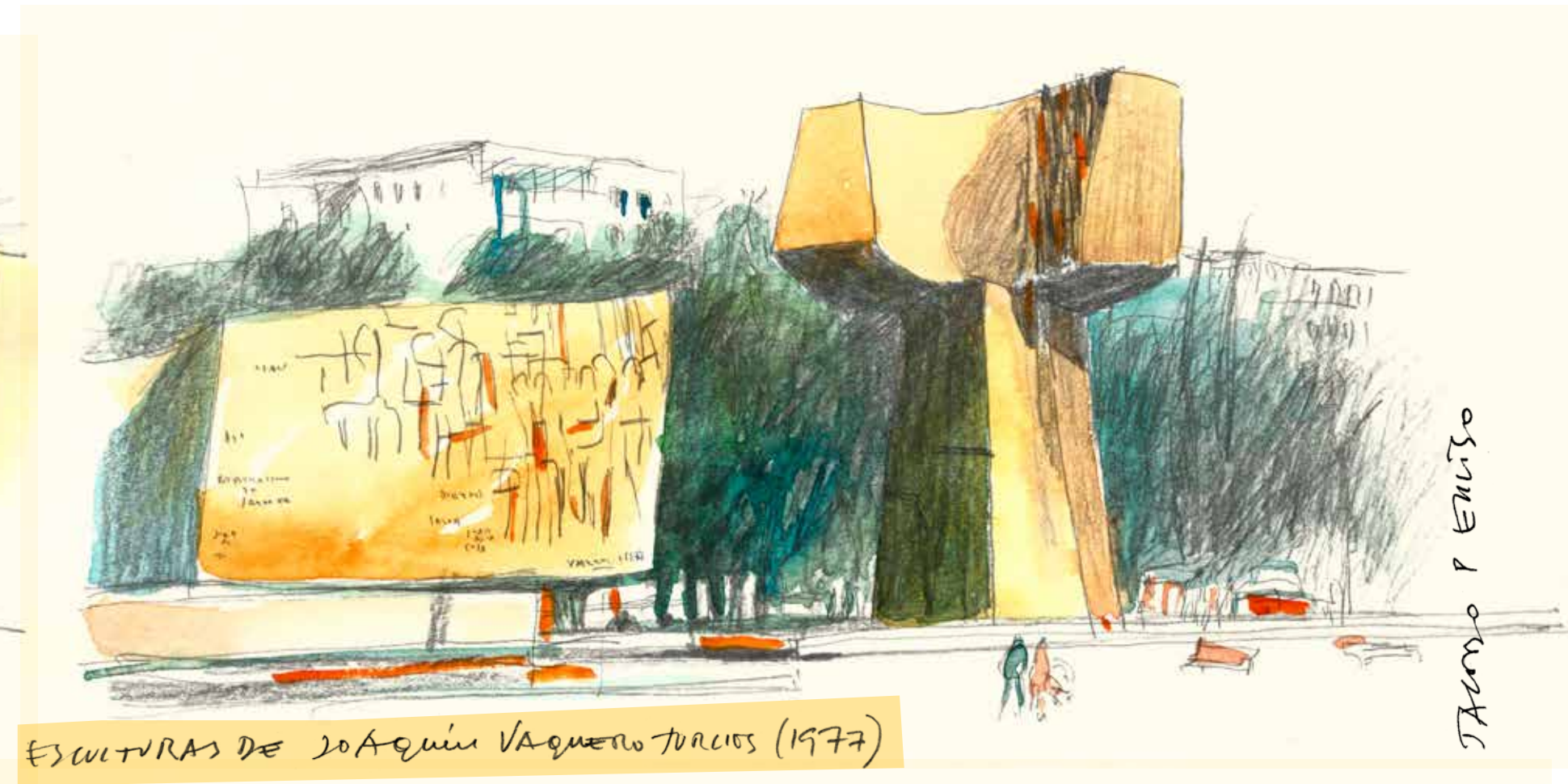
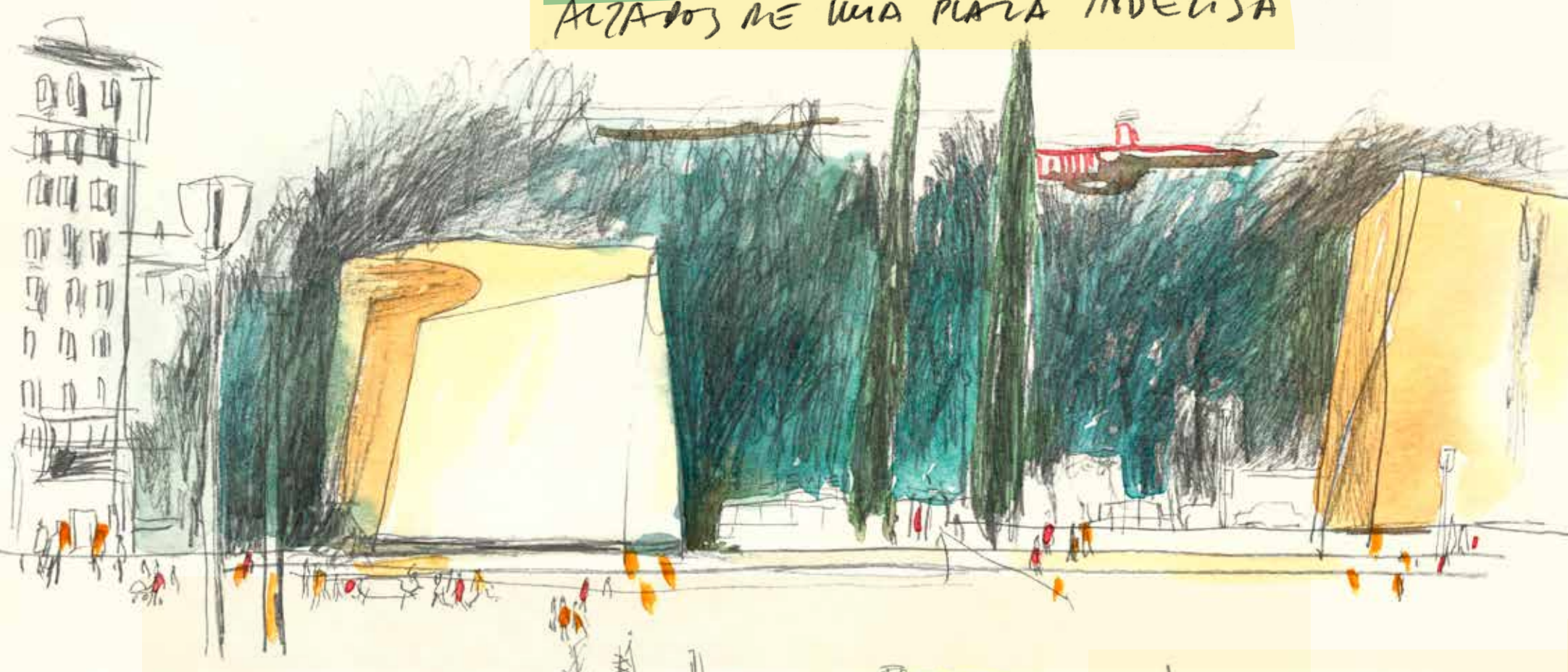
ADORO CÓMO ALMODÓVAR CREA ESOS PERSONAJES INCLASIFICABLES, SU ESTÉTICA, ADMIRO CÓMO HA TRANSFORMADO LA IDENTIDAD CINE EN ALGO CONTEMPORÁNEO, CREANDO UN LENGUAJE CINEMATOGRAFICO PROPIO (Y ÚNICO) QUE MERECE RECONOCIMIENTO.

TODA LA HISTORIA DESEMBOCA EN UNA  
 ACCIÓN ANIMAL, VIOLENTA, QUE SE DE-  
 SARROLLA EN EL FARO DE TRAFALGAR Y  
 QUE DIVIDE LA PELÍCULA EN DOS: UN  
 ROMANCE Y UN THRILLER.

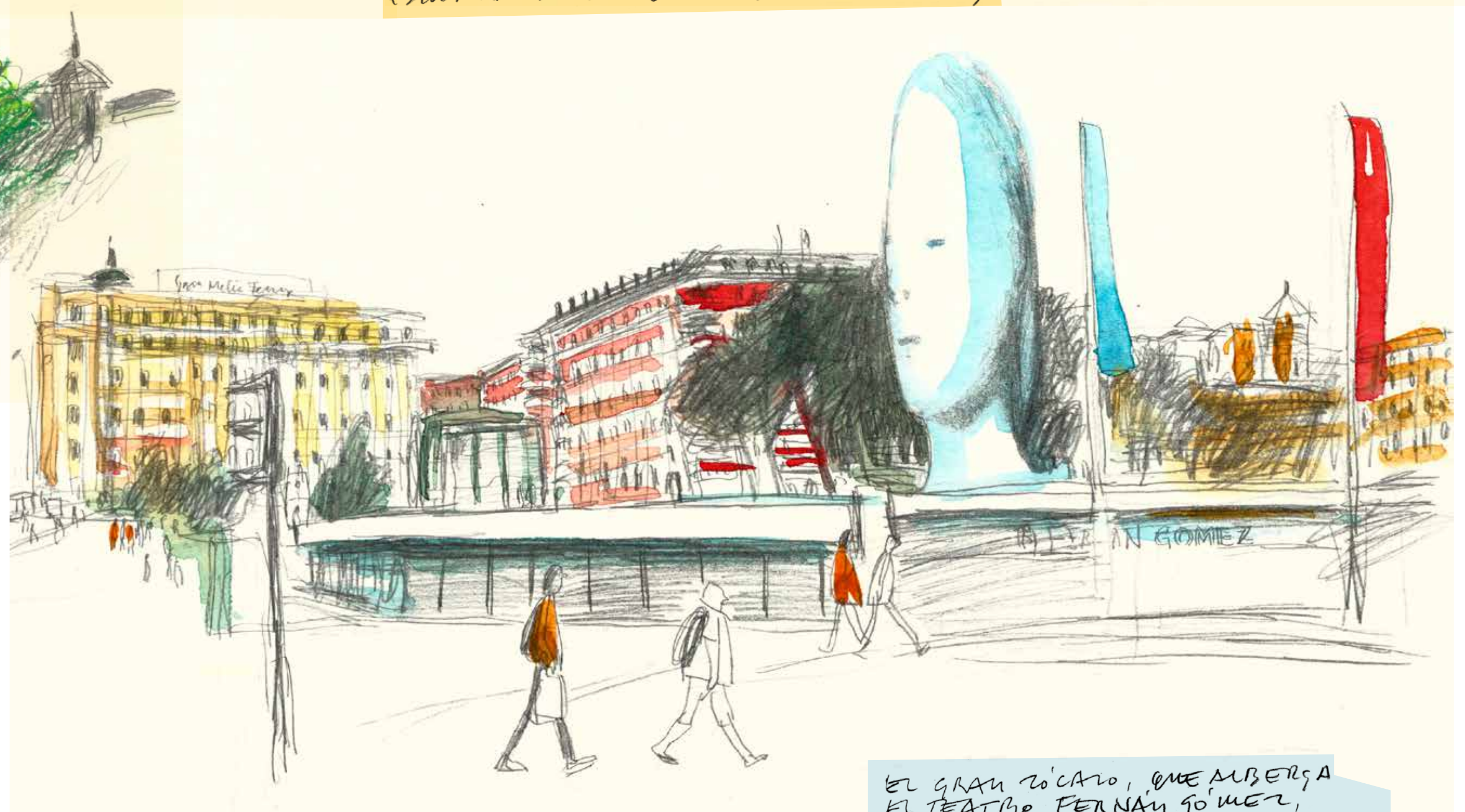
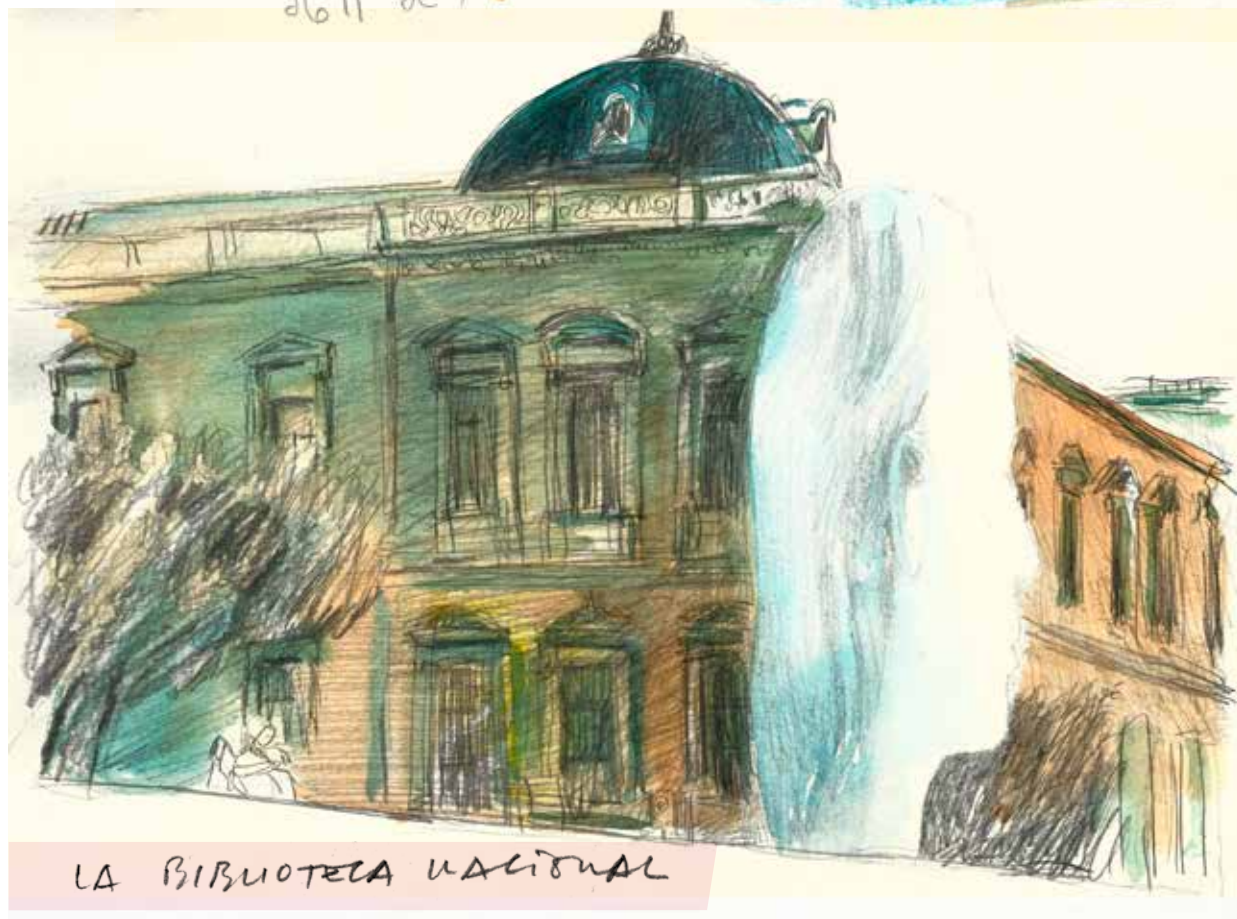
INSISTO, "LA LEY DEL DESEO" ES UN BOLERO,  
UNA HISTORIA DE AMOR PERVERSA QUE ACABA  
COMO UNA ESCULTURA RENACENTISTA:  
ENIGMÁTICAMENTE BELLA Y CONMOVEDORA.



# LA PLAZA DE LOS REYES REYES ALZADOS DE UNA PLAZA INDEFINIDA



Jacobo Pérez-Enciso



EL GRAN ZOCALO, QUE ALBERGA  
EL TEATRO FERNÁN GÓMEZ,  
CON LA MEVA ESULTURA DE  
JAVIER PLEUSA, JULIA.









### CONDE DUQUE

Desde que somos humanos contamos historias al calor del fuego. Bajo el cielo estrellado, la poesía y las llamas hacen arder nuestros corazones... Música y palabra se dan cita en una sesión de micro abierto al público organizada por el Colectivo Masquepalabras bajo el título *Mantenlo prendido* el 14 de septiembre. Los días 20 y 21 la performer Silke Huysmans y el artista Hannes Dereere presentan sus *Mining Stories*, teatro documental que sitúa su acción el 5 de noviembre de 2015 cuando una presa que contenía desechos tóxicos se derrumbó en el estado brasileño Minas Gerais. En el ciclo Suená Conde Duque podremos escuchar a Ata Kak, todo un referente de la nueva música africana (día 20), y a Bombino, representante del rock tuareg, estilo que integra sonidos musicales occidentales a partir de folclores árabes y bereberes (día 26). Más información en [condeduquemadrid.es](http://condeduquemadrid.es)

### CENTROCENTRO

Hasta el arranque de la nueva temporada expositiva de CentroCentro en octubre, durante este mes se podrán ver todavía las grandes esculturas vibrantes de Eva Fábregas en *Gut feeling*, el trabajo en torno a la memoria y el material fotográfico de Aimée Zito Lema en *La superficie de una imagen*, y la exposición retrospectiva de Miguel Benlloch, *Cuerpo conjugado*. Además, el día 19 se inaugura en la planta 3 el proyecto *Stop Vuelvo pronto Stop* en el que la artista Linarejos Moreno, con motivo del centenario del Palacio de Cibeles, plantea una obra pictórica participativa, realizada a partir de telegramas, en la que colaborarán hasta final de año alumnas y alumnos de primaria de Madrid. Más información en [centrocentro.org](http://centrocentro.org)



### TEATRO CIRCO PRICE

Septiembre es el mes del proyecto CRECE. Un maravilloso experimento que, en su décimo aniversario, reúne a algunos de los talentos emergentes más prometedores del panorama internacional para desarrollar, junto con Michelle Man, directora artística de esta edición, un espectáculo efímero y lleno de energía. Además, podremos disfrutar de la carcajada y el quejío de *Chufia*, donde nada será lo que parece. Tomasito, Manuel Tafallé, Fernando Soto y Oriolo trazan una línea entre el circo y el flamenco para bailar y reír sobre ella con los espectadores del Price. También tendremos la vuelta a los Talleres del Price para que niños y adolescentes sigan aprendiendo los valores y las técnicas del circo. Más información en [teatrocircoprice.com](http://teatrocircoprice.com)

### MATADERO MADRID

El 13 y 14 de septiembre vuelven los conciertos a la Plaza Matadero con las actuaciones de la Dj Titi Calor, el colectivo londinense CURL, el productor y Dj Parris, el proyecto de Belén Vidal BFlecha y el productor californiano Dâm-Funk. Los días 21 y 22 vuelve también el Festival Conciencia Afro, que aúna política, música, emprendimiento y pedagogía. Del 26 al 29 llega la segunda edición de Animario. Festival Internacional de Animación Contemporánea de Madrid, con propuestas sorprendentes de la escena actual y el trabajo de creadores veteranos. Profundidad de Campo, en la Nave O, muestra hasta el 6 de octubre el trabajo de Ana Vaz, que explora las relaciones entre mito e historia, cultura y naturaleza. Hasta el mismo día, la Nave 16 acoge *Eco-visionarios. Arte para un planeta en emergencia*, donde artistas y arquitectos responden ante la urgencia de la crisis climática. En Cineteca, el ciclo *Ya están aquí* recupera títulos que exploran la posibilidad de la cohabitación entre humanos y seres de otros planetas. Naves Matadero inicia temporada con Rosa Casado y Mike Brookes, que reflexionan sobre las conexiones entre lugares remotos y la acción destructiva del hombre. Más información en [matederomadrid.org](http://matederomadrid.org)

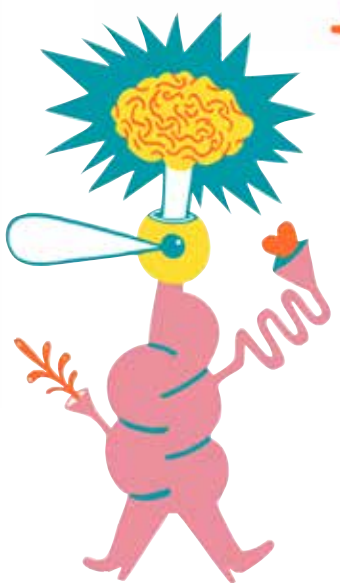
### FERNÁN GÓMEZ. CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

Comienza la temporada con dos estrenos de producción propia: la obra de teatro *Monsieur Goya, una indagación*, escrita por Sanchis Sinisterra y dirigida por Laura Ortega, y la exposición *El Sueño de la Razón*. Con ambos montajes el teatro rinde homenaje a Francisco de Goya en este año en el que se cumple el bicentenario desde que empezara a pintar las “pinturas negras” en la Quinta del Sordo. La Sala Jardiel Poncela abrirá sus puertas el día 11 con la Trilogía contra el abuso. *Como un viento helado*, escrita por Rafael Herrero y dirigida por Fernando Bernués, es la primera obra que se podrá ver en escena. Más información en [teatrofernangomez.com](http://teatrofernangomez.com)



### TEATRO ESPAÑOL

El Teatro Español levanta el telón esta temporada de la mano de Asier Etxeandia y Enrico Barbaro que nos traen los días 14 y 15 su espectáculo musical *Mastodonte*. Toda una experiencia sensorial a la que se suma la puesta en escena de dos títulos que no dejarán a nadie indiferente. El día 18 llega a la cartelera *Lo nunca visto*, de José Troncoso, con tres personajes que tendrán que tomar elecciones vitales... El día 19 la Sala Principal recibe a Eusebio Poncela y Pablo Rivero, protagonistas de *El sirviente*, de Robin Maugham, una relación de poder donde cohabitan la ambigüedad, la sumisión y la manipulación. Más información en [teatroespanol.es](http://teatroespanol.es)



### MEDIALAB PRADO

El 14 de septiembre tendrá lugar en Medialab un nuevo encuentro AvLab, comisariado en esta ocasión por Maite Carajaville. Estas reuniones se celebran una vez al mes con la idea de ofrecer un lugar físico donde poder compartir conocimientos, críticas y opiniones acerca del proceso creativo en los campos de la música experimental, electrónica, electroacústica, el arte sonoro, los dispositivos interactivos y en general el procesado de audio y vídeo en directo. Una cita imprescindible a la que hay que sumar *La Noche de los Investigadores. Escape-Road: A la búsqueda de las científicas Nobel y no Nobel* el día 27. Más información en [medialabprado.es](http://medialabprado.es)



### OTRA FORMA DE CONTAR EL

# ARTE CONTEMPORÁNEO

### SOLEDAD GUTIÉRREZ

Estudió Ciencias Políticas en Bilbao y comenzó su carrera en el mundo del arte haciendo visitas guiadas. Desde entonces Soledad Gutiérrez no ha dejado de explorar distintas formas de compartir el arte contemporáneo en las más prestigiosas galerías y museos de Europa como comisaria y coordinadora de exposiciones. Ahora es la directora de CentroCentro, un espacio cultural ubicado, junto a la sede principal del Ayuntamiento de Madrid, en el antiguo Palacio de Comunicaciones, que este año cumple un siglo de historia.



#### ¿Por qué decidiste dedicarte a esto?

Una de las primeras exposiciones en las que trabajé fue *París: Capital de las artes, 1900–1968* en el Guggenheim de Bilbao. De aquella experiencia recuerdo momentos mágicos, como abrir una caja y ver uno de los desnudos de Modigliani. Entonces comprendí que quería dedicarme a esta profesión. Y de allí me fui a Londres para trabajar en el museo White Chapel y luego en la galería Hauser & Wirth.

#### He oído que hiciste una exposición sin exposición. ¿Me vas a volver loco? ¿Es esto posible?

¿Y qué convierte a un objeto en una obra de arte? Es una cuestión sobre la que he reflexionado en distintas ocasiones. Tal vez el momento álgido en esta investigación fue la muestra que hice en la Fundación Tàpies sobre Allan Kaprow, que es uno de los pioneros del *happening*. Cuando se dio cuenta de que iba a morir definió la idea de reinención y convirtió las partituras de sus piezas en partituras musicales. Es decir, invitó a otros artistas a asumir la autoría y adaptar sus *happenings* a distintos espacios. En Barcelona más que una exposición lo que propusimos fue una escaleta de *performance*.

#### ¿Ya te has reconciliado con una idea más convencional de exposición?

¡Sí! Por supuesto. La exposición es un lenguaje que me encanta, pero no hay que empeñarse en convertir todos los proyectos en exposiciones. A esto me refiero cuando hablo de “porosidad”, que ahora es uno de los ejes de CentroCentro. Por ejemplo, aquí se reúnen todas las semanas 40 personas para debatir sobre arte contemporáneo. ¡Es algo estupendo!

#### ¿Pero el arte contemporáneo no resulta inaccesible a mucha gente?

El arte contemporáneo habla de muchas de nuestras preocupaciones, tendría que ser mucho más cercano de lo que es, pero fallamos en la comunicación. En CentroCentro estamos en un edificio histórico y mucha gente viene a verlo sin saber que es un espacio dedicado al arte. Por esto es muy importante que haya distintos niveles de comprensión.

#### Planta por planta, ¿qué podemos encontrar?

Hemos decidido dedicar la quinta planta para que un comisario emergente programe un ciclo anual de tres exposiciones. Este año le toca el turno a Rafa Barber, que ha pedido al artista Marc Vives que programe en paralelo una serie de actividades.

#### ¿La cuarta?

Está dividida en dos espacios. Uno es para el proyecto “El palacio visto por...”, en el que un artista hace una interpretación del edificio, su historia, sus archivos... Este año es David Bestué y el próximo será Uriel Fogué. ¡Este edificio de Antonio Palacios es nuestra casa y me fascinan las vidas de todas las personas a las que ha acogido y sigue acogiendo! Aquí viven 1.100 funcionarios, un alcalde, gente que viene a trabajar... somos muchos y muy diversos. En esta planta también hay un espacio para exposiciones monográficas de artistas, donde se muestra una pieza producida para la ocasión y otras que la acompañan. El arte no es una idea genial, sino un proceso.

#### ¿La tercera?

Es el corazón del edificio. Aquí están todos los proyectos de aprendizaje colectivo. Son espacios

horizontales de producción. Es decir, queremos abrir los procesos a otras personas, con otras experiencias, no sólo a artistas y comisarios. No me gusta utilizar la expresión “procesos educativos”, porque cada participante aporta algo propio. Hemos hecho proyectos expositivos con alumnos de cuarto de primaria y con un colectivo de personas con capacidad diferente.

#### El Patio de Operaciones está en obras...

No te preocupes, del viernes 25 al domingo 27 de octubre celebraremos el centenario del edificio con una verbena en la Galería de Cristal y en el propio Patio de Operaciones, que ya estará abierto.

#### Nos queda la primera planta.

¡Así es! En otoño llega *Oído infinito*, que cuestiona la normalidad del sonido, una exposición de tesis.

#### ¿Qué pasa con el auditorio?

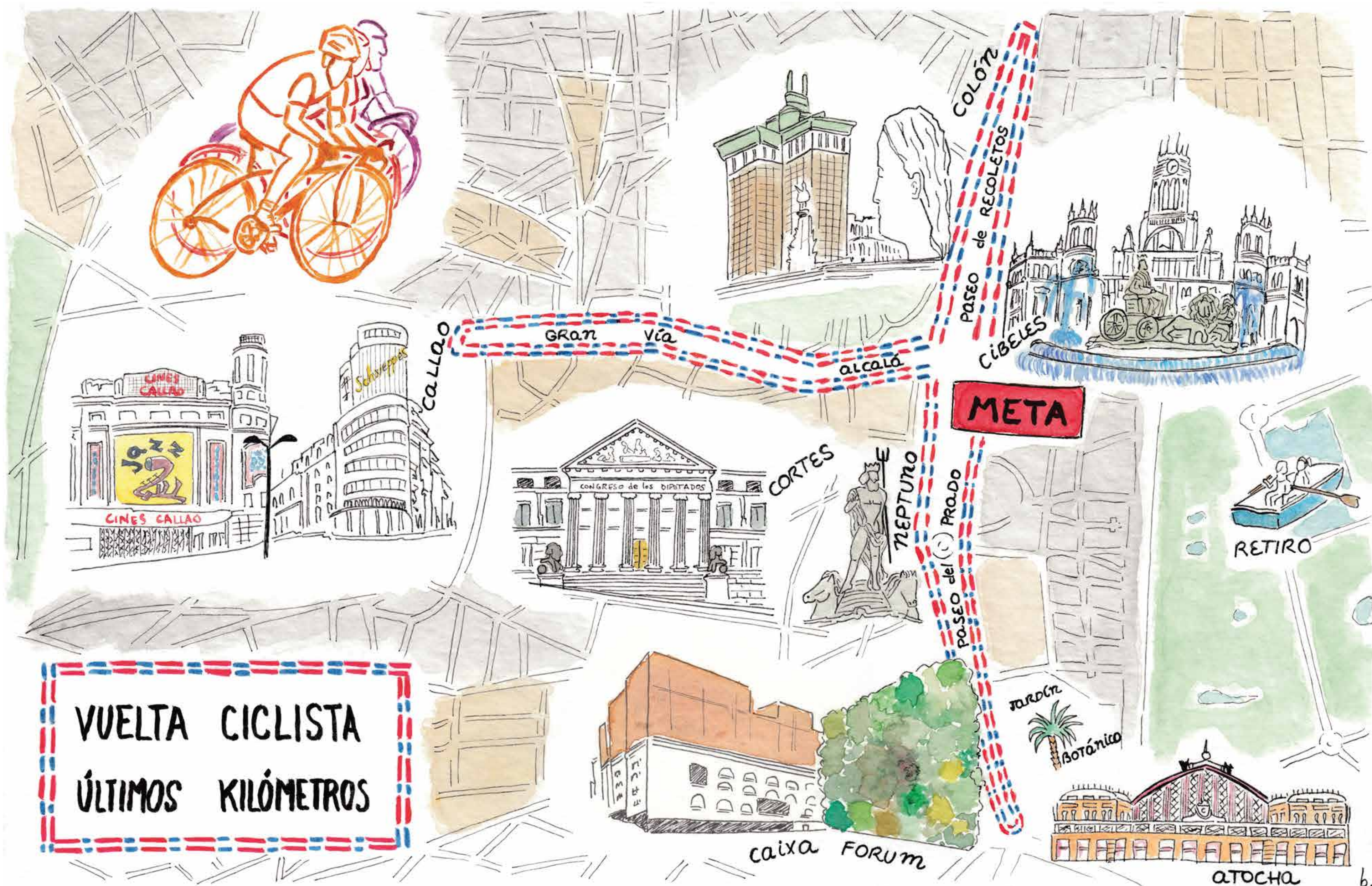
Seguimos con el ciclo *Vang*, de músicas de vanguardia. Y volvemos con Jorge Fernández Guerra y sus reflexiones en torno a la composición contemporánea, *Voces*. Vamos a abrir una convocatoria para que se presenten otros proyectos.

#### ¿A qué quieres que se parezca CentroCentro?

Lafayette Anticipations de París me parece una referencia para la mediación. También pienso mucho en las *Kunsthalle* de Alemania o en Bergen Assembly en Noruega, que trata de generar nuevas audiencias. Mi preocupación ahora es romper la barrera con el gran público.









DONDE AHORA VEMOS EL  
**MERCADO BARCELÓ** ESTUVO  
 EL PRIMER SUPERMERCADO  
 DE ESPAÑA ★★

(1957)

MERCADO BARCELÓ

METRO

TRIBUNAL

LO ENCONTRARÁS  
 AL SALIR DE  
 AQUÍ

JUNTO A UN  
 MONTÓN DE  
 GENTE MODERNA EN  
 ESTADO DE ESPERA

CONSERVA SUS  
 PUESTOS TRADICIONALES  
 DE FRUTA Y VERDURA

"PRODUCTO, PRODUCTO, PRODUCTO"

QUE CONVIVE CON  
 SUSHI, OSTRAS Y PIZZA

LA AZOTEA TIENE UN  
 JARDÍN DONDE PUEDES TOMAR  
 ALGO MIENTRAS PASAS TIEMPO  
 CON TUS AMIGOS

Google  
 "MERCADO = lugar donde  
 se fija el precio de  
 la gente y otras  
 mercancías"  
 [EDUARDO GALEANO]







CAJA MÁGICA

# COPA DAVIS

## MADRID

18-24 NOVIEMBRE

¡Baang! La pelota sale disparada y se escapa fuera de la Caja Mágica. Vuela y zigzaguea sobre Madrid hasta las Cuatro Torres. Súbitamente gira para llegar a la Plaza de Toros de Las Ventas.

Ahora se dirige hacia la Puerta del Sol, pero baja y atraviesa la Puerta de Alcalá para decidir volver a la pista de tenis. La raqueta rival la espera para iniciar un nuevo viaje por la capital.



# JOBO

JOVEN BONO CULTURAL

JOBO te da acceso gratuito a la programación de los espacios culturales municipales. Naves Matadero, Centro Internacional de Artes Vivas, Teatro Español, Fernán Gómez, Centro Cultural de la Villa, Conde Duque y Teatro Circo Price te esperan de martes a viernes con una cartelera de lo más variada, para que encuentres lo que más te gusta y descubras nuevas formas de ocio para ti y para tus amigos con JOBO. Estas son las propuestas para el mes de octubre. Toma nota y apúntalas con tiempo en tu agenda, porque ¡las entradas vuelan!

La única condición es tener entre 16 y 26 años.  
Accede a toda la información en [www.madridcultura.es/jobob](http://www.madridcultura.es/jobob)  
y empieza a usar JOBO cuanto antes.



**EL SIRVIENTE**  
Hasta el 13 de octubre  
Gratis con JOBO de martes a viernes  
LUGAR: Teatro Español. Sala Principal  
Hora: 20:00h

Esta obra de Robin Maughan cuenta la historia de la relación entre Tony Williams, un joven aristócrata, y Barret, el sirviente contratado para cuidarlo. Tony necesita a Barret porque, después de sufrir experiencias traumáticas en la guerra y en África, solo quiere vivir cómodo y confortable. Y Barret encuentra en Tony el ideal de su concepción del servicio doméstico, una compleja mezcla entre servilismo y posesión. Con Eusebio Poncela y Pablo Rivero.



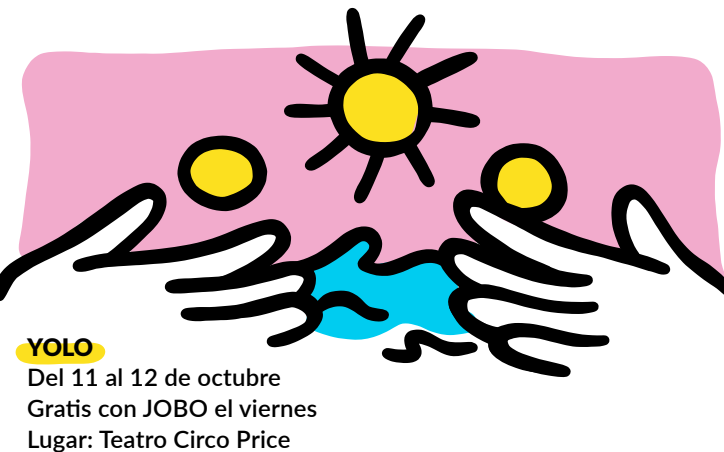
**JUGUETES ROTOS**  
Del 17 de octubre al 10 de noviembre  
Gratis con JOBO de martes a viernes  
LUGAR: Teatro Español. Sala Margarita Xirgu  
Hora: 20:30h

La dramaturga y directora Carolina Román nos cuenta la historia de Mario, que trabaja en una oficina y un día recibe una llamada que le cambiará la vida para siempre... A partir de ese momento, viajaremos a su infancia, habitaremos su casa, recorreremos su pueblo. Pinceladas en blanco y negro que truncarán su identidad sexual y de género. Una obra protagonizada por Kike Guaza y Nacho Guerreros.



**MONSIEUR GOYA, UNA INDAGACIÓN**  
Hasta el 10 de noviembre  
Gratis con JOBO de martes a viernes  
LUGAR: Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa. Sala Guirau  
Hora: 20:00h

Una obra escrita por Sanchis Sinisterra y dirigida por Laura Ortega con la que se quiere rendir un homenaje al pintor Francisco de Goya en este año en el que se cumple el bicentenario desde que empezará a pintar las denominadas "pinturas negras" en la Quinta del Sordo.



**YOLO**  
Del 11 al 12 de octubre  
Gratis con JOBO el viernes  
Lugar: Teatro Circo Price

YOLO (YOU ONLY LIVE ONCE) es un espectáculo de la compañía Lucas Escobedo para todos los públicos, lleno de energía, fuerza y ritmo. Una creación sobre tener miedo y sobre atreverse inspirado en el imaginario del pintor Joaquín Sorolla, de los trabajos más cotidianos de una Valencia evocada en arrozales y en la arena de La Albufera.

Piensa en JOBO como una cita con la cultura.  
El Ayuntamiento de Madrid invita a la entrada, por eso te pedimos que descargues las entradas con responsabilidad.



**FLIPAS. FESTIVAL INTERNACIONAL DE PALABRA, ACCIÓN Y SONIDO**  
Del 11 de octubre al 25 de noviembre  
Gratis con JOBO de martes a viernes  
Lugar: Naves Matadero

Naves Matadero organiza por segundo año consecutivo FLIPAS, festival internacional de palabra, acción y sonido que pone la mirada en los nuevos lenguajes urbanos. Los artistas y espectáculos incluidos en este festival muestran cómo la música, la palabra, el cuerpo y la imagen son los grandes vehículos de expresión de la identidad.



**FÁTIMA MIRANDA. LIVING ROOM ROOM**  
Del 11 al 12 de octubre  
Gratis con JOBO el viernes  
Lugar: Naves Matadero. Sala Max Aub  
Hora: 20:30h

*Living Room Room* es un concierto-*performance* para voz sola, íntimo y a capela. Músculos entrenados (sin más) esculpiendo el aire con una voz extendida, sobre un registro superior a cuatro octavas. Fátima Miranda (Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes 2018) emplea la voz como instrumento de viento y de percusión, con fascinantes moldeos del aliento que sobrepasan los límites de lo posible, yendo del más transparente y angelical hilo de voz al alarido más salvaje.



**LE VIDE-ESSAI DE CIRQUE (EL VACÍO-ENSAYO DE CIRCO)**  
Del 4 al 6 de octubre  
Gratis con JOBO el viernes  
Lugar: Teatro Circo Price

¿No es el circo el reino del absurdo? ¿No es el lugar donde la gente viene a ver a un hombre que se toma la libertad de hacer un acto deliberadamente absurdo al que dedica toda su vida? Toma el riesgo de morir para nada; al igual que corre el riesgo de vivir para nada. La montaña aquí está llevada a su extremo, una pura vertical: una cuerda lisa. Sólo hay una cosa que hacer: subir. Sólo hay una cosa que hacer: bajar. Y a lo mejor mientras esto ocurre, preguntarse por qué. Y a lo mejor mientras esto ocurre, saber que no se sabe por qué.



**FENNESZ**  
8 de octubre  
Gratis con JOBO  
Lugar: Conde Duque. Auditorio  
Hora: 20:30h

El músico y guitarrista Christian Fennesz es uno de los líderes de la vanguardia electrónica europea, a partir de los innovadores desarrollos musicales que lleva a cabo con su guitarra. Su instinto creador tiene una última prolongación discográfica en su álbum en solitario, *Agora* (2019), cuyo directo es el que presenta por primera vez en Madrid.



**FATIMA AL QADIRI**  
24 de octubre  
Gratis con JOBO  
Lugar: Conde Duque. Auditorio  
Hora: 20:30h

Fatima Al Qadiri pone en práctica sonoridades futuristas que fusionan estéticas musicales árabes con sonoridades electrónicas. Su última producción, *Shaneera* (2017), es una reflexión sobre la identidad de género. Como telonera del concierto, la artista bilbaína Rrucculla, que está cosechando críticas muy positivas en la escena internacional con su propuesta de electrónica experimental.



¡Escucha #SomosJOBO todos los lunes, a las 19:00h en M21 Radio (redifusión, sábados, 18:00h). Y si te has perdido el programa, descárgate los podcast en [www.m21radio.es](http://www.m21radio.es). Imprescindible para estar al día de toda la cartelera.



# LIVE AT SUENA CONDE DUQUE



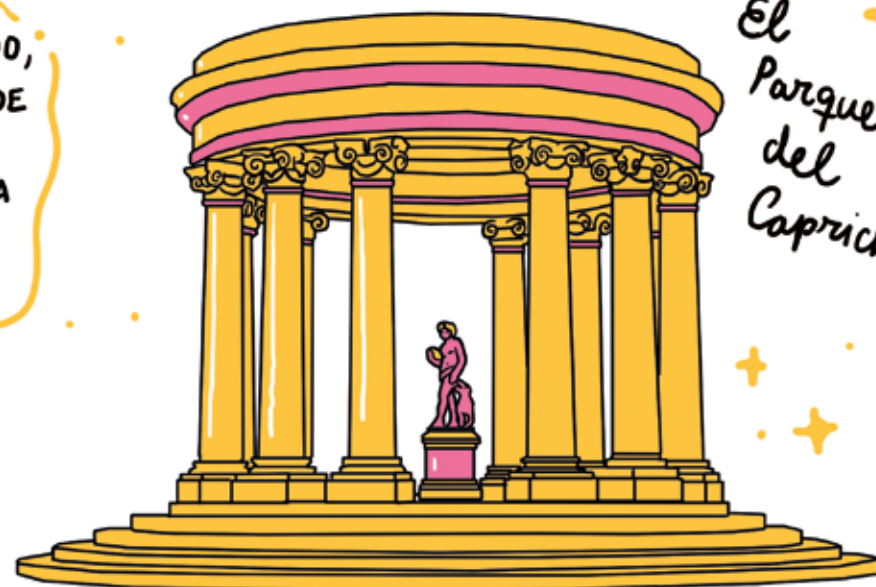
FLARRR  
GAME OVER



# TURISMO de INTERIOR



DE VEZ EN CUANDO,  
EN MIS SESIONES DE  
MEDITACIÓN, ME  
GUSTA ACUDIR A  
MIS LUGARES  
FAVORITOS



El  
Parque  
del  
Capricho



ENTRAR AL  
RETIRO POR LA PUERTA  
DE ALCALÁ



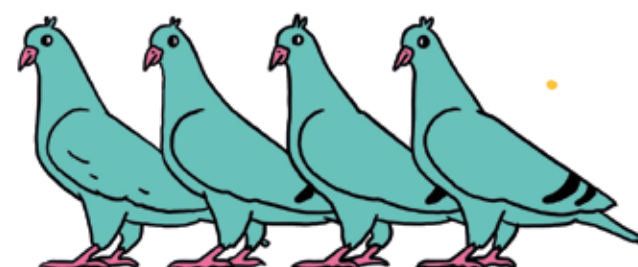
Y PASEAR  
HASTA LA  
ESTATUA  
del ÁNGEL  
CAÍDO



Unos  
Claveles  
y un chotis

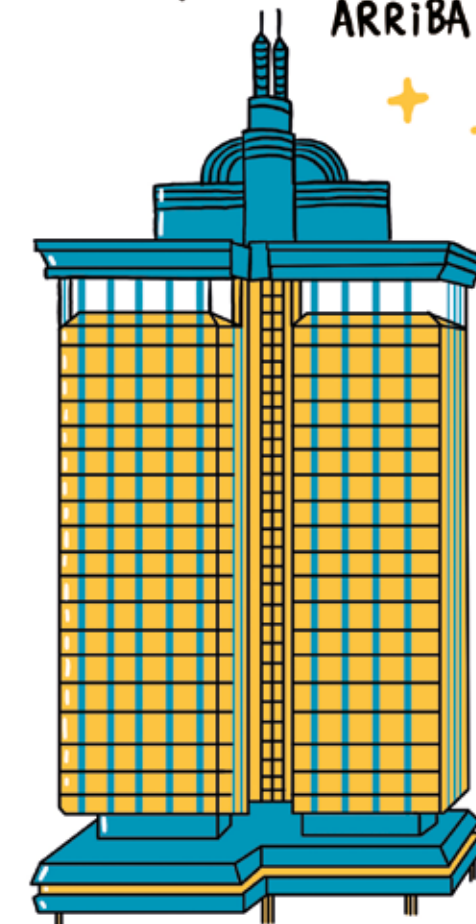


JUGAR  
a LAS  
CARTAS  
en el  
césped



LA  
GEOMETRÍA  
en el  
PALACIO de  
TELECOMUNICACIONES  
me relaja

LAS TORRES de  
COLÓN, QUE SE  
CONSTRUYERON desde  
ARRIBA



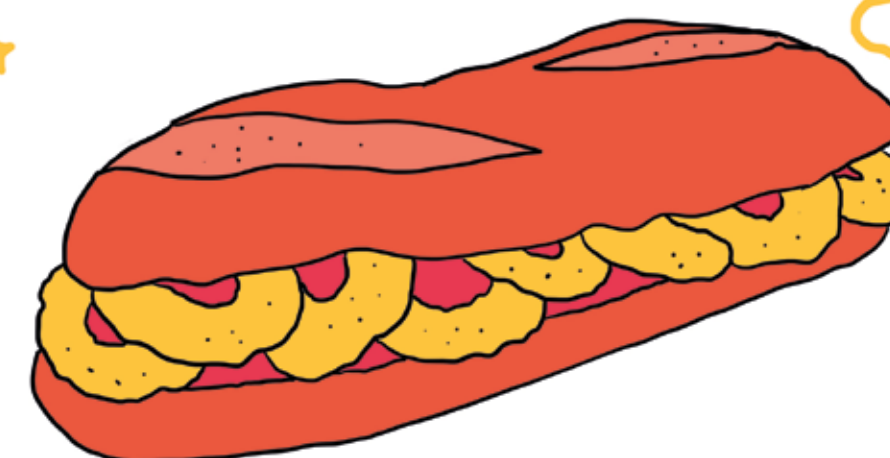
LA PAGODA de  
FISAC, DEMOLIDA  
en 1999



Cuando vengas  
a Madrid, chulona  
mía...



¡OOOPS!  
PENSAMIENTOS  
INVASIVOS



TENGO  
HAMBRE





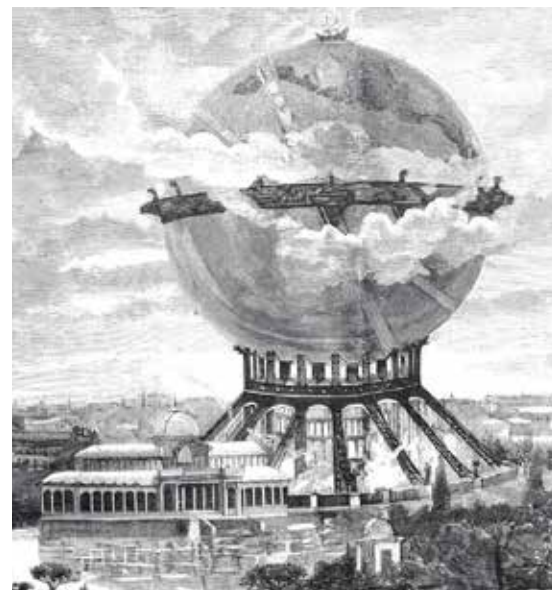
# MEMORIA de MADRID



Fototopia Castañeira y Rivarez.—Madrid  
590. MADRID -- Puente de Segovia

## La anchura del Puente de Segovia

Aunque antes de su construcción había otro medieval, ubicado un poco más al sur, del que no queda rastro, el puente más antiguo de la ciudad no es otro que el de Segovia. Se levantó en la década de 1580 de la mano de Juan de Herrera, autor también del Monasterio de El Escorial y, desde entonces, ha sufrido diversas reformas que han alterado su fisonomía. Durante la Guerra Civil, el puente, elemento clave en las comunicaciones, fue dinamitado para evitar la entrada en Madrid de las tropas nacionales. Tras la contienda fue reconstruido y ensanchado para hacer posible soportar un más que intenso tráfico de vehículos. Las imágenes de nuestra Biblioteca Digital permanecen como testigo de su antigua semblanza, cuando apenas se podían cruzar en él dos coches. Mucho menos práctico, qué duda cabe.



## La Esfera de Colón

Tras la construcción de la Torre Eiffel, muchas ciudades quisieron contar con un monumento que las identificara y modernizara. Y Madrid también. En 1891 se presentó uno de los proyectos más extravagantes que pueda concebirse para la ciudad. Nada menos que una gran esfera de 200 metros en El Retiro que representaba a la Tierra con un mirador situado en su ecuador. Y en el interior, salas de conferencias, bibliotecas, museos, restaurantes, hoteles e iglesia. Para igualar la altura de la Torre Eiffel se asentaba sobre una plataforma de 100 metros. Y para superar a los franceses, se proyectó colocar en lo alto la carabela de Colón, no en vano estaba a punto de cumplirse el IV centenario del descubrimiento de América. No obstante, lo descomunal del presupuesto y su dudoso gusto e impacto hicieron que el proyecto no pasara del papel.



## Zoo humano

Durante la Exposición de las Islas Filipinas de 1887 en El Retiro se exhibieron todo tipo de objetos de artesanía, industria, flora y fauna de la colonia, ante un público fascinado por su exotismo. Y también se expusieron, a modo de parque zoológico, 43 indígenas filipinos, emplazados en poblados construidos con técnicas tradicionales. En esa época este espectáculo era común y Barcelona ya había exhibido "negros salvajes", tal y como aparecía en la publicidad, o París unos fueguinos. Al parecer, todas estas personas fueron mejor tratadas que en otros lugares. Y, para probarlo, se cita que "sólo" murieron cuatro de ellas, afectadas por enfermedades para las que no tenían defensas o por el frío que se instaló en la capital conforme se acercaba el invierno. Eso sí, fueron recibidos por la Regente María Cristina en el Palacio Real, para después volver a casa en barco.

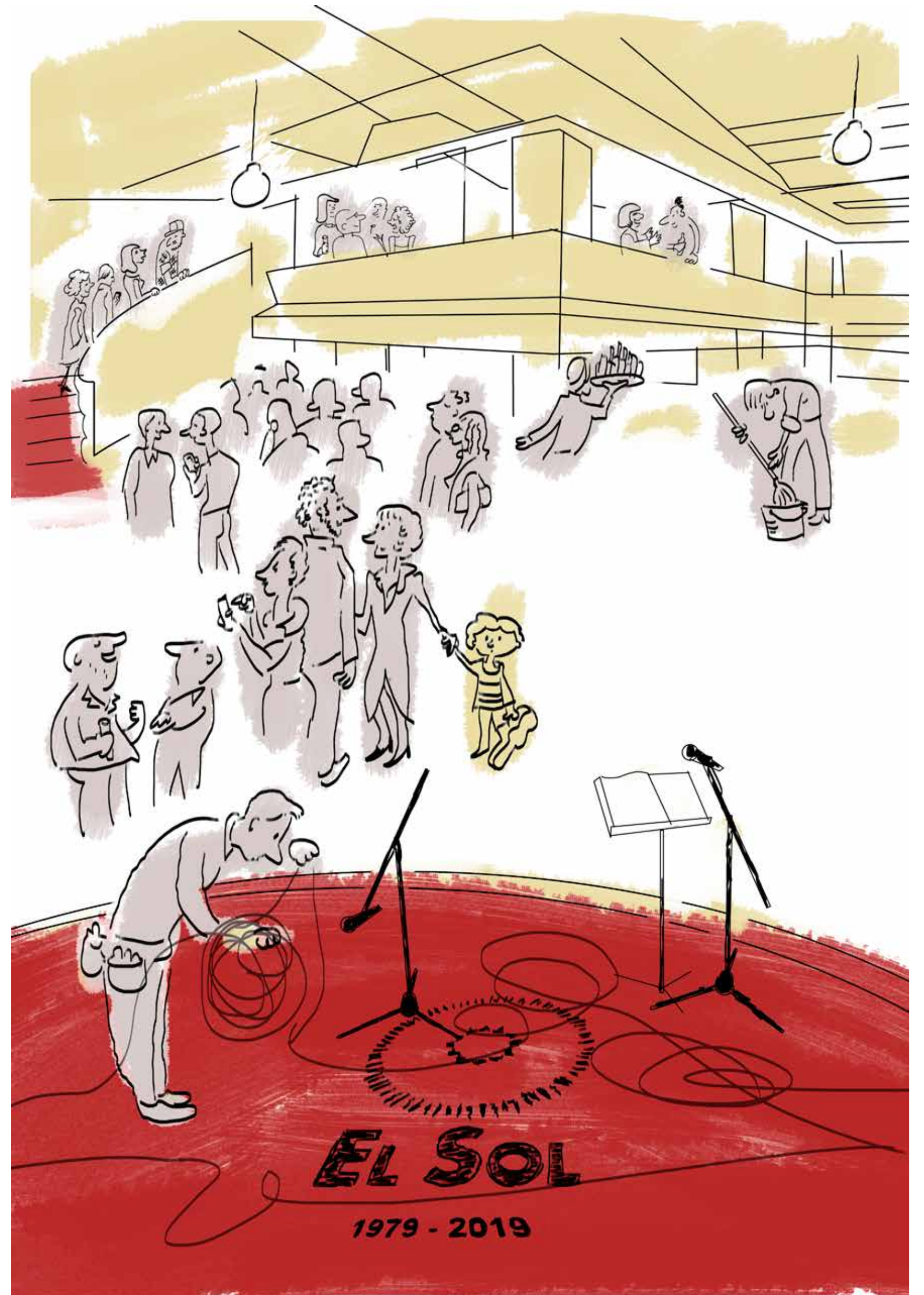
Textos: Juan Ramón Sanz Villa

Todas las imágenes son del Museo de Historia, a excepción de la Esfera del Retiro que procede de la Hemeroteca Municipal.

memoriademadrid.es

## Antiguos relojes

Tras el derribo del Buen Suceso en 1854, los madrileños se quedaron sin ningún reloj en la Puerta del Sol al que acudir para organizar sus asuntos. Las peticiones en la prensa para instalar uno en el edificio de Correos no se hicieron esperar, aunque sin gran esperanza de éxito: "Como es justa esta solicitud, suponemos que no se atenderá", leemos en una de ellas. Había razones para el pesimismo, ya que se tardó más de un año en instalar un reloj "de esfera transparente en todo igual al que había en la iglesia". Poco duró su transparencia. Otro artículo de 1859, titulado *Que la limpien*, dice con cachondeo madrileño: Ya que no se quiere limpiar, aconsejamos se ponga la numeración enteramente blanca, para que no se confunda con el color negro que tiene ya todo el cristal. De no hacerse siquiera esta pequeña compostura, sólo cuando suene la campana podrá saberse la hora, siendo para los sordos un mueble enteramente inútil".



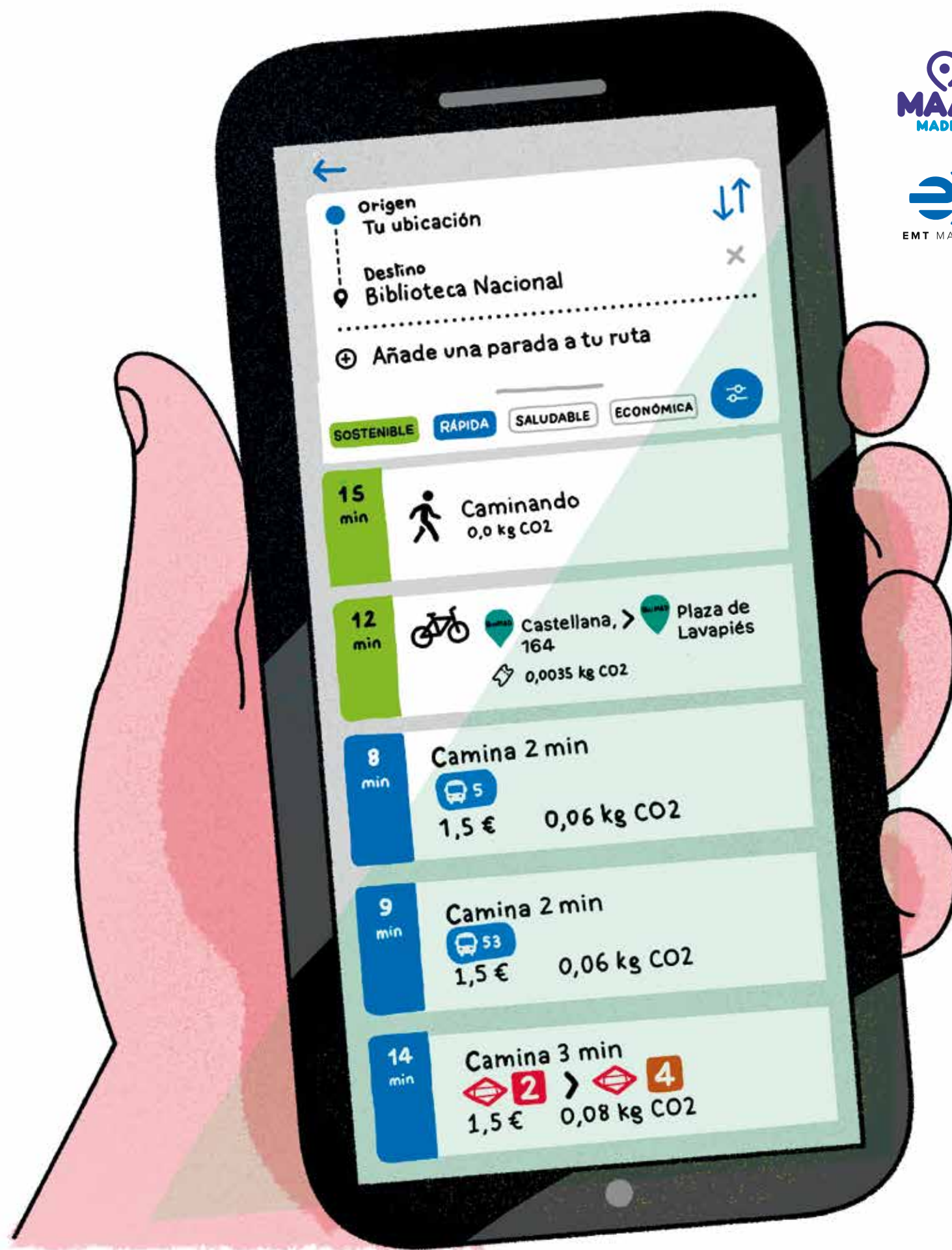




**FORO**  
MADRID  
FORO DE EMPRESAS POR MADRID

## TE MUEVAS COMO TE MUEVAS, MUÉVETE CON MAAS

Todas las alternativas de movilidad de Madrid en tu mano



Bankia



endesa



PHILIPS

Posterscope



simon



forodeempresaspomadrid.es

MADRID